

Zeitschrift: Korrespondenzblatt des Bernischen Lehrervereins = Bulletin de la Société des instituteurs bernois
Herausgeber: Bernischer Lehrerverein
Band: 13 (1911-1912)
Heft: 8

Artikel: Ferien des Sekretärs = Vacances du secrétaire
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-241916>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



KORRESPONDENZBLATT DES BERNISCHEN LEHRERVEREINS BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ DES INSTITUTEURS BERNOIS

13. Januar • 13 Janvier 1912

N° 8

13. Jahrgang • 13^e année

Ständiges Sekretariat: Bern, von Werdt-Passage 2, II. Stock
Telephon 3416 □ Postcheckkonto III, 107

Das «Korrespondenzblatt» (obligatorisches und unentgeltliches Organ des B. L. V. und des B. M. V.) erscheint in der Regel um die Mitte des Monats. Mitteilungen für die Konferenzchronik bis am 14. jeden Monats, längere Einsendungen bis am 13. an das Sekretariat.

Secrétariat permanent: Berne, 2, Passage de Werdt, II^e étage
Téléphone 3416 □ Compte de chèques III, 107

Le «Bulletin» (organe obligatoire et gratuit du B. L. V. et du B. M. V.) paraît, en règle générale, vers le milieu du mois. Les communications des sections sont reçues par le secrétaire permanent jusqu'au 14, les autres publications jusqu'au 13 de chaque mois.

Inhalt — Sommaire: Ferien des Sekretärs. — Vacances du secrétaire. — Kranken- und Unfallversicherung. — Assurance maladie et accidents. — «Der Fall Wimmis nach den Akten.» — B. L. V.: Chronik des Kantonalvorstandes. — Chronique du Comité cantonal. — B. M. V.: Witwen- und Waisenkasse der bernischen Mittellehrerschaft. — Caisse en faveur des veuves et des orphelins du personnel enseignant des écoles moyennes bernoises. — Chronik des Kantonalvorstandes. — Chronique du Comité cantonal. — **Mitteilungen** — **Communications:** Schweizerische Lehrerweisenstiftung. — Fonds en faveur des orphelins d'instituteurs suisses. — Gemeinderatswahlen in Thun. — Lehrerbibliotheken. — Mitteilungen der Redaktion. — Communication de la rédaction. — Sammlung für die Schweizerische Lehrerweisenstiftung. — Collecte pour la Caisse des orphelins du S. L. V.

Ferien des Sekretärs.

Nach Reglement hat der Sekretär für dieses Geschäftsjahr noch Anspruch auf 14 Tage Ferien. Gemäss Uebereinkunft mit den Herren Präsidenten des K. V. und der G. K. dauern diese vom 15. bis 28. Januar 1912. Das Bureau bleibt während dieser Zeit gleichwohl geöffnet.

Vacances du secrétaire.

Le secrétaire a encore droit à 15 jours de vacances réglementaires. Après entente avec le président du C. C. et celui du Comité-directeur, elles commenceront le 15 courant et dureront jusqu'au 28 janvier 1912. Le bureau restera ouvert pendant cette quinzaine.

Kranken- und Unfallversicherung.

Der 4. Februar 1912 ist ein Schicksalstag für die schweizerische Sozialreform. Dem grossen Versicherungswerke sind mächtige Feinde entstanden, die in geheimer, demagogischer Wühlarbeit alles aufbieten, um die Vorlage zu Falle zu bringen. Die Stellung der Lehrerschaft in diesem Referendumskampfe ist gegeben. Tag für Tag tritt dem Lehrer die Not weiter Volkskreise entgegen. In der Schulstube, in den Beratungen der Armenbehörden, der Krankenkassen, der Fürsorgevereine lernt er das Elend und seine Folgen kennen und fürchten. Das Versicherungsgesetz sucht dem Uebel entgegenzutreten, es sucht die Quellen der Armut zu verstopfen, und da muss

Assurance maladie et accidents.

Le 4 février 1912 sera une journée importante dans le grand mouvement des réformes sociales de la Suisse. Des ennemis puissants se sont levés contre la loi soumise au peuple et travaillent secrètement en démagogues aux fins de faire sombrer cette œuvre humanitaire. L'attitude du corps enseignant est ici toute indiquée. Chaque jour l'instituteur entre en contact avec la misère de certaines classes du peuple. Il constate dans sa propre classe, ainsi que lors des délibérations des autorités préposées à l'assistance, aux caisses en faveur des malades et aux œuvres de bienfaisance, la misère qui ronge une partie du peuple et les suites désastreuses qui en résultent pour